

## **Dr. Nader Riad chairman of the Egyptian-German Business Council**

Within the framework of Egyptian-German cooperation, the Egyptian-German Business Council has been formed. It is chaired by Dr. Eng. Nader Riad, chairman of the Bavaria Group and deputy board chairman of the German-Arab Chamber of Industry and Commerce. Also, a caretaker committee has been formed to take over the Council's affairs.

The committee includes four Council members: Dr. Hassan Abdullah, head of the Arab-African Bank; Helmi Abul-Esh, deputy chairman of the Zicom Group; Farida Farid Khamis, deputy chairwoman of the Oriental Weavers Group; and Karim Sami, deputy chairman of the Sami Saad Group for industry and construction.

The Egyptian-German Business Council's board also includes Dr. Amin Mubarak, head of the Industry and Energy Committee at the People's Assembly; Eng. Ibrahim Mahlab, board chairman of the Arab Contractors; Eng. Samih Sawiris, deputy chairman of the Orascom Group; Eng. Mahmoud Othman, chairman of the Othman Ahmed Othman Group; Eng. Youssef Allam, chairman of the Allam Group; Eng. Karim Ghabour, deputy board chairman of the Mercedes-Egypt Company; and Eng. Hamed Al-Shiti, chairman of Travco Tours.

The Council also includes Dr. Alaa Ezz as secretary general of the Council and the caretaker committee, and Dr. Peter Göpfrich, chief executive officer of the German-Arab Chamber of Industry and Commerce. Finally, there are two honor members: the German Ambassador to Egypt Martin Kobler and the German economic and commercial advisor to Cairo.

**Dr. Nader Riad** said the caretaker committee would hold its first meeting in Frankfurt after the European-Middle Eastern conference on joint ventures and finance mechanisms, which will be held on 23 November.

## **Dr. Nader Riad als Vorsitzender des Ägyptisch-Deutschen Geschäftsrates gewählt**

Im Rahmen der ägyptisch-deutschen Zusammenarbeit wurde ein ägyptisch-deutscher Geschäftsrat gegründet. Der Rat wird von Dr. Ing. Nader Riad, dem Präsidenten der Unternehmensgruppe „Bavaria“ und dem stellvertretenden Vorstandsvorsitzenden der Deutsch-Arabischen Industrie- und Handelskammer, geleitet.

Ferner wurde ein geschäftsführender Ausschuss errichtet, der vier Mitglieder des Geschäftsrates umfasst, nämlich: Dr. Hassan Abdellah, den Präsidenten der Arabisch-Afrikanischen Bank, Helmy Abouleish, den Vizepräsidenten der Unternehmensgruppe „Sekem“, Farida Farid Khamis, den Vizepräsidenten des Konzerns „Alnassagoun Alsharkeyoun“, und Karim Samy Saad, den Präsidenten der Unternehmensgruppe „Samy Saad für Industrie und Bau“.

Darüber hinaus sind Dr. Amin Mubarak, Vorsitzender des Industrie- und Energieausschusses im Volksrat, Ing. Ibrahim Mihlib, Vorstandsvorsitzender des Konzerns „Al Mokawilon Al Arab“, Ing. Sameh Swieres, Vizepräsident der Firma „Orascom“, Ing. Mahmoud Othman, Präsident der Firma „Othman Ahmed Othman“, Ing. Yussif Alam, Präsident der Firma „Allam“, Ing. Karim Gabour, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Firma „Mercedes-Egypt“ und Ing. Hamed Al Schity, Präsidenten der Tourismus-Firma „Travco“, Mitglieder des Ägyptisch-Deutschen Geschäftsrates.

Zudem wurde Dr. Alaa Ezz als Generalsekretär des Rates und des geschäftsführenden Ausschusses ausgewählt. Dr. Peter Göpfrich, Geschäftsführer der Deutsch- Arabischen Industrie- und Handelskammer ist auch Mitglied des Rates. Darüber hinaus wurden Hr. Martin Kobler, der deutsche Botschafter in Ägypten, und Fr. Haike Voller, die Handel- und Wirtschafts-Beraterin der deutschen Botschaft in Kairo, als Ehrenmitglieder des Rates ausgewählt.

**Dr. Nader Riad**, Präsident des Rates, erklärte, dass die erste Tagung des geschäftsführenden Ausschusses in Frankfurt am Main erst nach der Euro-Nahost-Konferenz abgehalten werde, die am 23 November stattfindet und auf der es um die Gründung gemeinsamer deutsch-ägyptischer Projekte und um die Finanzierung dieser Projekte geht.